

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語

中文

# Acoustasonic™ 15



OWNER'S MANUAL  
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO  
MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI OPERATIVE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
操作方法

Fender®  
[www.fender.com](http://www.fender.com)

**SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

Žaibo blyksnis su rodyklės galvutės simboliu lygiakraštyje trikampyje yra skirtas įspėti vartotoją apie neizoliuotą „pavojingą įtampą“ gaminio korpuose, kuri gali būti pakankamai didelė, kad sukeltų elektros smūgio pavojų žmonėms.



Šauktukas lygiakraštyje trikampyje skirtas įspėti vartotoją apie svarbias naudojimo ir priežiūros (techninės priežiūros) instrukcijas, pateiktas kartu su gaminiu pateiktoje literatūroje.

- 1) Perskaitykite šias instrukcijas.
- 2) Išsaugokite šias instrukcijas.
- 3) Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus.
- 4) Vykdykite visas instrukcijas.
- 5) Nenaudokite šio prietaiso šalia vandens.
- 6) Valykite tik sausus skudurėlius.
- 7) Neužbluojuokite jokių ventiliacijos angų. Sumontuokite pagal gamintojo instrukcijas.
- 8) Nemontuokite šalia jokių šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumokaičių, viryklių ar kitų aparatu (iskaitant stiprintuvus), kurie skleidžia šilumą.
- 9) Nepažeiskitė polarizuoto arba įžeminimo kištuko saugos tikslą. Polarizuotas kištukas turi dvi ašmenis, kurių vienos platesnis už kita. Įžeminimo tipo kištukas turi dvi mentes ir trečią įžeminimo šakelę. Platus ašmenys arba trečioji šakelė yra jūsų saugumui. Jei pateiktas kištukas netelpa į jūsų elektros lizdą, kreipkitės į elektriką, kad pakeistų pasenusį lizdą.
- 10) Saugokite maitinimo laida, kad ant jo neužėitų ar nesuspaustų, ypač prie kištukų, patogų lizdų ir toje vietoje, kur jie išeina iš aparato.
- 11) Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus/priedus.
- 12) Naudokite tik su gamintojo nurodytu arba kartu su aparatu parduodamu vežimėliu, stovu, trikoju, laikikliu ar stalu. Kai naudojate vežimėlį, būkite atsargūs perkeldami vežimėlio ir aparato derinį, kad išvengtumėte sužeidimų dėl apvirto.
- 13) Atjunkite šį įrenginį žaiboujant arba kai nenaudojate ilgą laiką.
- 14) Visus techninės priežiūros darbus patikékite kvalifikuotam techninės priežiūros personalui. Priežiūra reikalinga, kai aparatas buvo kaip nors pažeistas, pvz., pažeistas maitinimo laidas arba kištukas, išsiliejo skystis arba į aparatą pateko daiktai, aparatas buvo paveiktas lietaus ar drėgmės, neveikia normaliai, , arba buvo numestas.
- 15) Noredami visiškai atjungti šį įrenginį nuo kintamosios srovės tinklo, atjunkite maitinimo laido kištuką nuo kintamosios srovės lizdo.
- 16) Maitinimo laido maitinimo kištukas turėtų lengvai naudojamas.
- 17) [SPĖJIMAS - kad sumažintumėte gaisro ar elektros smūgio pavojų, nelaiakykite šio aparato nuo lietaus arba drėgmės.
- 18) Saugokite, kad ši įranga nelašetų ar neaptąkytų, ir įsitikinkite, kad ant jos nėra skytių priplildytų daiktų, pavyzdžiu, vazų.
- 19) Už įrenginio palikite bent 6 coliu (15,25 cm) neuždengtos oro erdvės, kad įrenginys būtų tinkamai vėdinamas ir vésinamas.
- 20) ATSARGIAI – ant stovo montuojamų galios stiprintuvų laikykite atokiai nuo įrenginio šonų ir leiskite įrenginiui 2 minutes atvėsti, prieš ištraukdami iš stovo.
- 21) Stiprintuvai ir garsiakalbių sistemos bei ausinės/ausinės (jei yra) gali sukurti labai aukštą garso slėgio lygi, kuris gali laikinai arba visam laikui pakankai klausiai. Būkite atsargūs nustatydami ir reguliuodami garsumo lygius naudojimo metu.
- 22) FCC ATITIKTIKES PRANEŠIMAS: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisykių 15 dalį. Šios ribos sukurto sieliant užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių įrengiant gvenamosiųse patalpose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją ir, jei naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingų radijo ryšio trukdžių ir nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje trukdžiai neatsirasis. Jei ši įranga sukelia žalingus radijo ar televizijos priėmimo trukdžius, kuriuos galime nustatyti išjungiant ir įjungiant įranga, varotojas raginamas pavabandyti pašalinti trukdžius vienu ar daugiau iš šiuo priemonių: perorientuoti arba perkelti priėmimo anteną , padidinkite atstumą tarp įrango ir išmuto, prijunkite įrangą prie kitokios nei išmuto grandinės lizdo. Jei reikia pagalbos dėl trukdžių, kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radijo / televizijos techniką. PASTABA: FMIC nebus atsakinga už neleistinus įrangos pakeitimų, kurie gali pažeisti FCC taisykles ir (arba) anuliuoti gaminio saugos sertifikatus.

23) [SPĖJIMAS – Siekiant užtikrinti gaminio saugą, gaminiai su vidiniemis arba išorinėmis (baterija) baterijomis: • Baterijos ir (arba) gaminys, kuriame jie yra sumontuoti, neturi būti veikiami per didelio karščio, pavyzdžiu, Saulės spinduliu, ugnies ar pan. •Neatsingal prijungus/pakeitus akumulatoriui, gali kilti sprogingo pavojus. Keiskite tik to paties arba lygiaverčio tipo bateriją, nurodytą instrukcijoje arba ant gaminio.

24) ATSARGIAI – Prieš liešdami / keisdami vakuuminius varždelius, atjunkite įrenginį ir leiskite jam atvėsti.

25) [SPĖJIMAS – Prieš prijungdami maitinimo kištuką prie tinklo, padarykite įžeminimo jungtį.

Ir, atjungdamis įžeminimo jungtį, būtinai atjunkite ištraukę maitinimo kištuką iš elektros tinklo.

26) I KLASĖS konstrukcijos aparatas (įžemintas su triju šaku kištuku) turi būti jungiamas į MAINS elektros lizdą su apsaugine įžeminimo jungtimi.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir de riesgo para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de fontos instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Išsaugoti estas instrucciones.
- 3) Atienda todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) Nenaudokite este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.
- 11) Naudokite únicamente aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Úselo únicamente con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carrito, sea precavido al mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por volcadura.  

- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados de tiempo.
- 14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caído objetos al interior del aparato, si el aparato ha estado en la humedad, no funciona normalmente o ha caído.
- 15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación eléctrica del receptor de CA.
- 16) La clavija electrolectrica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.
- 17) ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio o descarga electrolectrica, no ponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- 18) No exponga este equipo a escurrimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se colocuen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.
- 19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15,25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para permitir su ventilación y enfriamiento adecuados.
- 20) PRECAUCIÓN – En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y permita que la unidad se enfrie durante 2 minutos antes de retirarla de a un anaque gabine.
- 21) Los amplificadores, sistemas de altavoces y auriculares (sea cual sea el dispositivo con el que esté equipada la unidad) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal.com. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar este aparato.
- 22) Certificación de cumplimiento de la sección 15 de las normas FCC (para dispositivos digitales, según sea aplicable en cada caso) – Sección 15.21: Los cambios o modificaciones que no hayan sido normaestas autorizados de las normas de laponeonto escritos por los fabricantes expresamente y por presente escrito. It anular la autorización del usuario para seguir utilizando este aparato. PASTABA: El fabricante no será responsable de ninguna interferencia en radio arba TV que sea producida por modificaciones no autorizadas en este aparato.  
Tal tipo de modificaciones pueden anular la autorización del usuario para seguir utilizando este aparato.
- 23) ADVERTENCIA – Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías): •Las baterías y el producto en el que están instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego panasaí. •Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reemplácelas sólo con baterías del mismo tipo o igualmente especificadas en las instrucciones o en el producto.
- 24) PRECAUCIÓN – Desconecte esta unidad de la corriente y espere un rato hasta que se refrigerue antes de tocar / sustituir las válvulas.
- 25) ATSARGUMO PRIEMONIS – Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente electrolectrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
- 26) Los dispositivos de CLASE I (enchufe de tres bornes con toma de tierra) como este deben ser conectados a una salida de corriente que disponga de una conexión de toma de tierra de seguridad.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension pavojingeuse non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'clamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions Svarbs giminaicių au fonctionnement et à l'entretien dans la documentation qui accompagne le produit.

- 1) Lisez ces instrukcijos.
- 2) Conservez ces instrukcijos.
- 3) Respectez toutes les mises en garde.
- 4) Suivez toutes les instrukcijas.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. [diekite drabužius pagal gamintojo instrukcijas].
- 8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne modifiez pas la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Les fiches polarisées possèdent deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre possèdent deux broches plus une broche de terre. Lame plus large et la terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne atitinka pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour la faire remplacer.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.
- 11) Naudokite unikalus gaminijus/priedus, skirtus gamintoju.
- 12) Naudokite unikalių vežimą, atramą, trupiedą, konsolių arba stalą specifikaciją par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil.  

- 13) Déconnectez l'appareil pendant les orages ou les longues périodes d'inutilisation.
- 14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets se sont infiltrés dans l'appareil, l'appareil exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.
- 15) Pour déconnecter entièrement l'appareil du secteur (phase, neutre et terre), déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.
- 16) La fiche du cordon secteur doit demeurer accessible tout temps.
- 17) MISE EN GARDE – Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.
- 18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux projections liquides. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.
- 19) Maintenez un espace d'eau au moins 15 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.
- 20) DÉMESIO – Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir 2 minutes avant de le positionner du Rack.
- 21) Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent entraîner des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.
- 22) „Norme Fédérale US FCC“ 15 dalis („Pour Les Produits Numériques Répondant Aux“ aprašymai) - Alinéa 15.21: Les Changements OU Modifikacijos nepagrįstai à se servir du produit. PASTABA: le fabricant n'est pas responsable des interférences radiales arba TV causées par les modifications non-autorisées apportées au matériel. Ces modifikacijos peuvent annuler le droit de l'utilisateur à se servir du produit.
- 23) MISE EN GARDE – Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : • Les piles et/ou le produit dans lequel elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur extrême, les du les ray feu ir kt. • Il ya un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifiée dans les instrukcijas ou sur le produit.
- 24) DÉMESIO – Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de toucher ou de remplacer les lampes.
- 25) DÉMESIO – Veuillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.
- 26) Les équipements de CLASSE I (mis à la terre avec une fiche secteur à trois broches) doivent être impérativement connectés à une prise SECTEUR avec terre.

## IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, piuttosto costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di svari istruzioni per il funzionamento e la manutenzione incluse nel materiale informativo che accompagna il prodotto.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Rispettare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire unicamente con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire le prese di aerazione. [diekite antroje vietoje esančią sistemą].
- 8) Neidi egzistencija iki fonti di calore come caloriferi, diffusori di calore, stufe arba altri dispositivi che producono calore (iskaitant gli amplificatori).
- 9) Non annullare la sicurezza garantita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate da due lame, di cui una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra dispongono di due lame e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina grande o il terzo polo sono contemplati per garantire la sicurezza. Se la spina del cavo fornito in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituirla la presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non venga calpestato, tirato o piegato, in particolare vicino alla presa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
- 11) Naudokite individualius priedus / komponentų specifikacijas.
- 12) Naudokite solo carrelli, supporti, treppiedi, personale o tavoli specificati dal costruttore arba venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.  

- 13) Scollegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
- 14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi sempre a un personale qualificato. È necessaria l'assistenza quando il dispositivo risulta danneggiato in qualunque modo (ad esempio: cavo di alimentazione o spina danneggiati, liquido versato o oggetti caduti nel dispositivo, dispositivo esposto funziona normalmente, cadoumiggia pareiga).
- 15) Per scollegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
- 16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile e operabile.
- 17) AVVERTENZA – per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- 18) Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o spruzzi di alcun liquido ed assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, venga collocato su di esso.
- 19) Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro al dispositivo per garantire una corretta aerazione e il raffreddamento dell'unità.
- 20) DÉMESIO- Per gli amplificatori di potenza montati all'interno di un rack, mantenere tutti i cavi e gli oggetti lontano dai fianchi laterali del dispositivo e, prima di estrarre dal rack-case, lasciarlo raffreddare per 2 minuti.
- 21) Gli amplificatori, i sistemi di altoparlanti e le cuffie/dispositivi in-ear (se presenti) possono generare livelli audio con un'elevata pressione sonora, in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Quindi, durante l'uso è opportuno prestare molta attenzione nell'impostazione e regolazione dei livelli di volume.
- 22) Dichiarazione di Conformità FCC Parte 15 (per dotti digitali, se taikoma) – Parte 15.21: Le modifiche non espresamente approvate dalla parte responsabile alla conformità può annullare l'autorità dell'utente di operare con il dispositivo. PASTABA: Il costruttore non è da ritenersi responsabile per Qualsiasi Interna Radio arba TV Causata da modifiche non autorizzate del dispositivo in oggetto. Tali modifiche possono annullare l'autorità dell'utente di operare con il dispositivo.
- 23) AVVERTENZA – Per preservare la sicurezza dell'unità, prodotti con batterie interne o esterne (baterijų paketas): • Le batterie e/o il prodotto in cui queste sono installate non devono essere esposti a calore eccessivo, come fuoco solo o panasiai. • Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto può sussistere il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo arba ekvivalentes, come specificato nelle istruzioni arba sul prodotto.
- 24) CAUTELA – Prima di toccare/sostituire le valvole, disconnettere l'unità e lasciarla raffreddare.
- 25) ATTENZIONE – Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.
- 26) Gli apparati in CLASSE I (con messa a terra mediante spina a tre-poli) devono essere collegati alla presa di corrente elettrica tramite una connessione protettiva con messa a terra.

FRANÇAIS

ITALIANO

## WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT



Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagrisiko zu verursachen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in den dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- 7) Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
- 8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- 9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferter Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose an einen Elektriker.
- 10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- 12) Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen. Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt.
- 13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
- 14) Asmeninis kvalifikacinas patikrinimas. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei Beschädigung des Netzsteckers oder des Netzkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden, in Regenfallen Gegen tigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder nukritis gelassen wurde,
- 15) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.
- 16) Der Netzstecker des Netzkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
- 17) **WARNHINWEIS:** Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- 18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- 19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.
- 20) **VORSICHT:** Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
- 21) Verstärker, Lautsprechersysteme und Ohr/Kopfhörer (falls getragen) können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen und dadurch vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie während des Betriebs die Lautstärkepegel einstellen oder nachregeln.
- 22) FCC Konformitätserklärung Teil 15 (für Digitalprodukte, nach Anwendbarkeit) - 15.21 dalis: Modifikacijos arba modifikavimo, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, könnten verboten. HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder TV Interferenzen, die durch unautorisierte Modifikationen an diesem Gerät verursacht werden. Derartige Modifikationen können zu einem Betriebsverbot führen.
- 23) **WARNHINWEIS:** Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit von mit internen oder externen Batterien (Akkumulatoren) betriebenen Produkten ist folgendes zu beachten: • Die Batterien sowie das Produkt, in dem sie installiert sind, dürfen keiner Übernetzeßübung, gesetzt werden. • Bei unsachgemäßem Anschluss/Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr.
- Der Austausch darf nur mit Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs erfolgen, der in den Anweisungen oder am Produkt angegeben ist.
- 24) **VORSICHT** – Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Vakuumröhren berühren/ersetzen.
- 25) **VORSICHT** – Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
- 26) I KLASÉ Geräte (geerdet mit einem 3-Stift Stecker) müssen an eine Netzsteckdose mit Schutzerde angeschlossen werden.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



O relâmpago com símbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro da estrutura do produto que pode ter magnitude suficiente para representar um eleccotriocos para depresar um elecsaoqueas.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o produto.

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Cumpra todas kaip advertências.
- 4) Siga todas kaip instruções.
- 5) Não use este aparelho próximo de água.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Não bloquee quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com kaip instruções do fabricante.
- 8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
- 9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma delas mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceiro ponto de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.
- 11) Naudokite apenas acessórios/pças especificados pelo fabricante.
- 12) Naudokite o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda.
- 13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.
- 14) Prašyk todas kaip reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando os aparelhos se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estarem danificados, foram derramados a líquidos ou dentro do parafuso de apoio, estremo do parafuso de apoio ou humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.
- 15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.
- 16) A ficha eléctrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.
- 17) ADVERTÊNCIA - Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
- 18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.
- 19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.
- 20) CUIDADO - Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutos antes de retirar de uma estante.
- 21) Amplificadores, sistemas de alto-falantes, e fones de ouvido (se equipado) são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar lesões auditivas temporárias ou permanentes. Seja cauteloso ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso.
- 22) FCC parte 15 Indicação de Conformidade (para produtos digitais, como aplicável) - Parte 15.21: Mudanças ou modificações não aprovadas por parte da responsável pela conformidade, poderia causar que o usuário pause a autorizar de mais não. PASTABA: O fabricante não está responsável por qualquer interferência de rádio ou televisão causada por modificações deste equipamento. Tais modificações podem fazer com que o usuário não tenha mais a autoridade de manuseá-lo.
- 23) ADVERTÊNCIA - Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser talocados extraos a, temperamento luz solar direta, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/colocada de forma incorrecta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.
- 24) AVISO - Atinja a unidade e permita-o de resfriar-se antes de tocar ou trocar as válvulas de vácuo.
- 25) AVISO - Providencie uma conexão terra antes de ligar seu aparelho à tomada. E, quando estiver desconectando o terra, certifique-se de ter desconectado antes de puxar o fio ligado à corrente elétrica.
- 26) A aparelhagem com construção I KLASÉ (tipo terra com um plugue de 3 pinos) deve ser conectado a uma tomada elétrica MAINS com uma conexão terra de proteção.



DEUTSCH

PORTUGUÊS

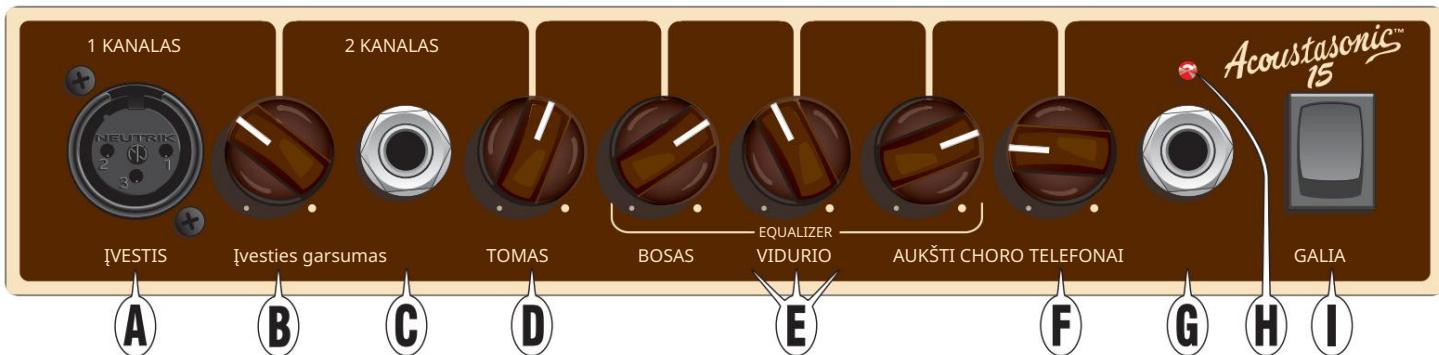
Acoustasonic™ 15 stiprintuvas siūlo nešiojamajį akustinės-elektrinės gitaros ir mikrofono stiprintuvą. Tai paprasta ir pakankamai lanksti, kad būtų galima atlikti įvairius muzikinius pasirodymus arba skambinti įprastu būdu.

#### Funkcijos apima:

- 15 vatų išėjimo galia
- 6,5 colio specialaus dizaino viso diapazono garsiakalbis su švilpimo kūgiu, kad būtų geresnis aukšto dažnio atsakas
- Du kanalai (XLR mikrofonas ir ¼" instrumentas) su atskirais garsumo valdikliais

- Choro efektas (instrumentų kanalui) su lygio valdymu ir įjungimo/išjungimo jungikliu
- Žemųjų, vidutinių ir aukštųjų tonų valdikliai
- ¼ colio ausinių išvestis
- Klasikinis Fender kosmetinis gydymas su rudos tekstūros vinilo danga ir chromuota įranga, užtikrinanti patvarumą ir puikią išvaizdą
- Vienerių metų perleidžiama garantija (JAV ir Kanada, kitose teritorijose gali skirtis)

[www.fender.com](http://www.fender.com)



A. CHANNEL 1 INPUT – čia yra akustinė gitara.



Prijunkite mikrofoną arba

ir švelnus choro efektas. Pasukite iki galo prieš laikrodžio rodyklę, kad išjungtumėte chorą.

B. VOLUME – Reguliuoja 1 kanalo garsumo lygi.



Prijunkite akustinę gitara

G. TELEFONAI – Prijunkite ausines čia. Vidinis garsiakalbis yra išjungtas, kol naudojamas PHONES lizdas.

C. 2 KANALO ĮVESTIS – čia.



Prijunkite akustinę gitara

H. MAITINIMO INDIKATORIUS – šviečia, kai įrenginys įjungtas.

D. VOLUME – Reguliuoja 2 kanalo garsumo lygi.

I. POWER – Įjungia ir išjungia įrenginį.

#### Galinis skydelis

MAITINIMO LAIDAS – Prijunkite prie įžeminto lizdo pagal įtampą ir dažnį, nurodytus galiniame stiprintuvo skydelyje.

## Specifikacijos

TIPAS:	PR 2638			
DALIU NUMERIAI:	2313700000 (120V, 60Hz) 2313704900 (230V, 50Hz) JK DS 2313708900 (220V, 50/60Hz) CN DS	2313700900 (120V, 60Hz) DS 2313705900 (220V, 50Hz) ARG DS 2313709900 (220V, 60Hz) ROK DS	2313701900 (110V, 60Hz) TW DS 2313706900 (230V, 50Hz) EUR DS 2313713900 (240V, 50Hz) MA DS	2313703900 (240V, 50Hz) AUS DS 2313707900 (100 V, 50/60 Hz) JPN DS
GALIA:	REIKALAVIMAI: 35W	IŠĖJIMAS: 15W RMS į 8Ω		
ĮVESTIES VARŽA:	1 KANALAS: 22kΩ	2 KANALAS: 1MΩ		
GALBĖJAS:	Vienas 8Ω, 6,5 colio (16,5 cm)			
MATMENYS:	AUKŠTIS: 9,84 colio (25,0 cm)	PLOTIS: 34,0 cm (13,39 colio)	GYLIS: 18,5 cm (7,28 colio)	
SVORIS:	10,5 svaro (4,76 kg)			

Gaminio specifikacijos gali būti keičiamos be jspėjimo.



#### GARSO AMPLIFICADOR DE AUDIO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender SA de CV, Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, CP 228890, Ensenada, Baja California, Meksika.  
RFC: IMF870506R5A Hecho ir Kinija. Klientų aptarnavimas: 001-8665045875

#### PRODUKTAS IŠ:

FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION  
CORONA, KALIFORNIJA, JAV

Fender® ir Acoustasonic™ yra FMIC prekių ženklai.

Kiti prekių ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė.

Autoriaus teisés © 2012 FMIC. Visos teisés saugomos.

P/N 2638CAS010 REV A